

Samenstelling van een wervingsreserve van franstalige telefonisten met een mondelinge elementaire kennis van het Nederlands (AF.85.127A). — Uitslagen

A. Toelatingsexamen tot voorbehouden betrekkingen.
Geen inschrijvingen.

B. Rangschikking van de geslaagde kandidaten van het vergelijkend examen voor toelating tot de proeftijd.

- | | |
|----------------------------------------|------------------------------------------------------|
| 1. Namur, Christine, Wasmes. | 15. Buisset, Carine, Bruxelles. |
| 2. Sterckx, Pascale, Bruxelles. | 16. Lecomte, Sylvie, Jemappes. |
| 3. Baeten, Véronique, Jemeppe. | 17. Depasse, Béatrice, Uccle. |
| 4. Dewaele, Myriam, Dilbeek. | 18. Dertocle, Alain, Jumelet. |
| 5. Livin, Jeannine, Tubize. | 19. Bemong, Annie, Grivegnée. |
| 6. Mathieu, Jacqueline, Bruxelles. | 20. Lamotte, Chantal, Clabecq. |
| 7. Sommerijns, Sylvia, Malines. | 21. Beugnier, Dorothee, Landen. |
| 8. Guilluy, Pierre, Anserooul. | 22. Moureau, Dominique, Neerheytilissen (Hélecline). |
| 9. Van Rillaer, Christiane, Sombreffe. | 23. Van Brabant, Irène, Dilbeek. |
| 10. Halin, Marie-Ange, Rochefort. | 24. Delvaux, Marc, Lessines. |
| 11. Gillis, Serge, Etterbeek. | 25. Querinjean, Brigitte, Etterbeek. |
| 12. Schelkens, Annie, Ellezelles. | 26. Demanet, Philippe, Schaerbeek. |
| 13. Krygier, Jacques, Bruxelles. | 27. Daloz, Dominique, Bruxelles. |
| 14. Polet, Anne, Noisoux. | |

Constitution d'une réserve de recrutement de téléphonistes, d'expression française, avec connaissance orale élémentaire du néerlandais (AF.85.127A). — Résultats

A. Examen d'admission à des emplois réservés.
Pas d'inscription.

B. Classement des lauréats du concours d'admission au stage.

- | |
|------------------------------------------|
| 28. Van Mossevelde, Pascale, Bruxelles. |
| 29. Hecq, Stéphane, Carnières. |
| 30. Colau, Michel, Bruxelles. |
| 31. Hendriks, Marie-Elise, Faimes. |
| 32. De Lauw, Marie-Jeanne, Bruxelles. |
| 33. Denayer, Nicole, Bruxelles. |
| 34. Cludts, Régine, Bruxelles. |
| 35. Lorge, Alex, Ransart. |
| 36. Verbecelste, Philippe, Bruxelles. |
| 37. Brasseur, Isabelle, Braine-l'Alleud. |
| 38. Demortier, Marie, Bruxelles. |
| 39. Degeyter, Pierre, Ghoys-Lessines. |
| 40. Cogghe, Robert, Bruxelles. |

DIENTEN VAN DE EERSTE MINISTER

16 juli 1986. — Omzendbrief
Criteria voor de toewijzing van de opdracht
en verantwoording van de keuze bij een offerteaanvraag

Aan de besturen van het Rijk, aan de Gemeenschappen, aan de Gewesten, aan de provincies, aan de gemeenten en aan de andere publiekrechtelijke personen die onderworpen zijn aan de wet van 14 juli 1976 betreffende de overheidsopdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten.

Mijnheer de Minister,
Mevrouwen, Mijne Heren,

In vorige omzendbrieven (1) werd reeds gewezen op de voordelen die de offerteaanvraag biedt en werd U dan ook verzocht vaker van deze procedure gebruik te maken.

Dank zij de offerteaanvraag is het immers mogelijk de opdracht toe te wijzen aan de regelmatige offerte die de interessantste is volgens de vooropgestelde doeleinden, en hoeft men niet langer op basis van de prijs toe te kennen; het is echter noodzakelijk dat waarborgen worden geboden om willekeur te voorkomen, om de mogelijkheid te schepen een rationele en billijke vergelijking tussen de inschrijvingen te maken en om een betere verantwoording te kunnen geven.

Uit contacten die tussen verscheidene diensten plaats hebben gehad is gebleken dat deze materie, in weerwil van vorige omzendbrieven (1), nog heel wat vraagtekens oproept vooral wat de criteria voor de toewijzing van de opdracht enerzijds en het opstellen van een « met redenen omklede beslissing » anderzijds betreft.

Deze omzendbrief bevat dan ook een reeks aanvullende verduidelijkingen ter zake met het oog op een versteviging van het vertrouwen in deze procedure.

I. Het opstellen van de documenten en het vaststellen van de toewijzingscriteria

Bij het opstellen van de bestekken moet rekening worden gehouden met de karakteristieken en de originaliteit van de procedure. Er dient te worden gelet op de volgende punten :

1. Overeenkomstig de artikelen 4 en 44 van het koninklijk besluit van 22 april 1977 moeten in het bestek verplicht *alle* criteria voor de toewijzing van de opdracht worden vermeld *met inbegrip* van de criteria waarvan sprake is in artikel 14 van de wet.

Dit betekent m.a.w. dat, ook al zijn de in de wet bepaalde criteria de enige criteria die van toepassing zijn, zij in het bestek moeten worden vermeld.

(1) Omzendbrief van de Algemene Technische Diensten nr. 594-17 van 8 april 1977 « Aannemingen van werken — Procedure van de offerteaanvraag » — Ministerie van Openbare Werken.

— Omzendbrief van de Diensten van de Eerste Minister van 13 oktober 1981 « Gunning van overheidsopdrachten bij wijze van beperkte offerteaanvraag — Gunningscriteria — Europese Gemeenschapsregeling ».

SERVICES DU PREMIER MINISTRE

16 juillet 1986. — Circulaire
Critères d'attribution du marché et motivation
du choix en matière d'appel d'offres

Aux administrations de l'Etat, aux Communautés, aux Régions, aux provinces, aux communes et aux autres personnes de droit public soumises à la loi du 14 juillet 1976 relative aux marchés publics de travaux, de fournitures et de services.

Monsieur le Ministre,
Mesdames, Messieurs,

Des circulaires antérieures (1) ont déjà souligné les avantages de la procédure d'appel d'offres et vous ont invité dès lors à y recourir plus souvent.

Cette procédure permet en effet d'attribuer le marché à l'offre régulière la plus intéressante en fonction des buts poursuivis, et non plus seulement en fonction du prix; il est impératif cependant qu'elle s'accompagne de garanties afin d'éviter l'arbitraire, de permettre une comparaison rationnelle et équitable des soumissions, ainsi qu'une meilleure motivation.

De contacts entre services, il résulte que la matière, en dépit des circulaires antérieures (1), suscite encore de nombreuses questions, principalement en ce qui concerne d'une part, les critères d'attribution du marché et, d'autre part, la constitution d'une pièce « décision motivée ».

La présente circulaire a dès lors pour but d'apporter quelques précisions complémentaires à ce sujet afin de promouvoir la confiance en cette procédure.

I. Rédaction des documents et critères d'attribution

Les cahiers spéciaux des charges doivent être conçus et rédigés en fonction des caractéristiques et de l'originalité de la procédure. Il y a lieu de tenir compte des considérations suivantes :

1. Conformément au prescrit des articles 4 et 44 de l'arrêté royal du 22 avril 1977, il y a lieu obligatoirement de mentionner dans le cahier spécial des charges *tous* les critères d'attribution du marché *y compris* ceux dont fait état l'article 14 de la loi.

En d'autres termes, même si les critères légaux sont seuls d'application, ils doivent être repris dans le cahier spécial des charges.

(1) Circulaire des Services Techniques Généraux n° 594-17 du 8 avril 1977 « Marchés des travaux — Procédure de l'appel d'offres » — Ministère des Travaux publics.

— Circulaire des Services du Premier Ministre du 13 octobre 1981 « Passation de marchés publics par voie d'appel d'offres restreint — Critères d'attribution — Réglementation communautaire européenne ».

Noot : In dat verband moet nochtans worden opgemaakt dat het verslag aan de Koning bij het koninklijk besluit van 22 april 1977 (sub. artikel 44) op verschillende wijzen kan worden uitgelegd naargelang van de volgende passages : « ... wat de bij artikel 14 van de wet opgesomde criteria betreft, volstaat het dat het bestek ernaar verwijst » ; « ... bij het opstellen van artikel 44, tweede lid, werd bigevolg de tekst van artikel 28, 2, van de richtlijn van 26 juli 1971 betreffende de coördinatie van de procedures voor het plaatsen van overheidsopdrachten voor de uitvoering van werken gevolgd. Hierin is voorgeschreven dat het bestek alle criteria vermeldt die zullen worden in acht genomen ».

2. Het is dan ook nuttig eraan te herinneren dat de in de wet opgesomde criteria, namelijk : het bedrag van de offerte — de aanwendingskosten — de technische waarde — de zekerheid van de bevoorrading — de beroeps- en financiële waarborgen — de uitvoeringstermijn — eventuele suggesties — *de basiscriteria* zijn, die het mogelijk maken een reële en objectieve vergelijking tussen de onderscheiden inschrijvingen te maken. Zij stemmen grotendeels overeen met de criteria die bij wijze van voorbeeld in de E.E.G.-richtlijnen 71/305 van 26 juli 1971 (werken) — de prijs, de uitvoeringstermijn, de aanwendingskosten, de rentabiliteit, de technische waarde (artikel 29, 1), en 77/62 van 21 december 1976 (leveringen) — de prijs, de uitvoeringstermijn, de aanwendingskosten, de rentabiliteit, de kwaliteit, de esthetische en functionele eigenschappen, de technische waarde, de dienst na verkoop en de technische hulp (artikel 25, 1, b) — zijn vermeld.

Wat het toepassingsgebied van deze richtlijnen betreft, moet erop worden gewezen dat de drempels voor de mededinging op het niveau van de Europese Gemeenschappen voor het laatst zijn gewijzigd bij het ministerieel besluit van 24 december 1985. In punt 2.2.2. van de vorige omzendbrief van 13 oktober 1981 betreffende de offerteaanvraag (zie hoger) dient de eerste alinea te worden gelezen als volgt : « Geraamd bedrag lager dan 45 miljoen F (werken), 9 miljoen F (leveringen) of 9 miljoen F (leveringen bedoeld door het koninklijk besluit van 12 mei 1981).

Eveneens dient te worden vermeld dat in artikel 14 van de wet van 14 juli 1976 wordt bepaald dat bij de keuze van de voordeligste offerte rekening wordt gehouden met « alle in de offerte gedane suggesties, tenzij in het bijzonder bestek anders is bepaald ».

Volgens de tekst zelf van de memorie van toelichting bij voornoemde wet moet onder het begrip « suggestie » het volgende worden verstaan : « De suggestie is zowel op de conceptie als op de uitvoering van het door het bestuur opgestelde project toepasselijk, wat ook de draagwijdte weze van de technische wijzigingen die, bij aanvaarding, aan het basisproject zouden worden aangebracht. Zij gaat steeds uit van de inschrijvers (...). Bovendien is zij niet beperkt tot het voorwerp zoals omschreven in het bestek, maar door het doel dat door het bestuur wordt nagestreefd.

Daarentegen is de *variante* slechts van toepassing op de uitvoering van het ontwerp dat door het bestuur werd opgesteld, zonder de conceptie te wijzigen (...). Zij gaat altijd uit van het bestuur ... ».

Het onderscheid tussen suggesties en varianten is trouwens zeer belangrijk voor de toepassing van artikel 34, 1^o van het koninklijk besluit van 22 april 1977 : varianten dienen immers gerangschikt te worden samen met de basisinschrijvingen, de suggesties worden buiten deze rangschikking gehouden.

3. Het spreekt echter vanzelf dat het niet ondenkbaar is dat één of meerdere van de criteria uit artikel 14 *niet wordt vermeld* om redenen van feitelijke aard die verband houden met het specifieke karakter van de opdracht. Indien bijvoorbeeld niet van de vastgestelde uitvoeringstermijn mag worden afgeweken voor een bepaalde opdracht, gaat het niet langer om een criterium betreffende de toewijzing van de opdracht — een criterium dat als zodanig aan de bouwheer een bepaalde marge voor beoordeling biedt — maar om een contractuele verplichting die moet worden nageleefd omdat anders de inschrijving als onregelmatig wordt beschouwd.

4. Indien nodig kunnen in het bestek *andere criteria* worden opgenomen die specifiek zijn voor de opdracht en vooral van technische aard zijn (zoals bijvoorbeeld de esthetische waarde).

In dat verband dient echter te worden verwezen naar artikel 4, § 2, van het koninklijk besluit van 22 april 1977 waarin wordt bepaald :

« § 2. Tenzij dergelijke specificaties door het voorwerp van de opdracht gerechtvaardigd zijn, is het verboden in de contractclausules die voor een bepaalde opdracht gelden, technische specificaties op te nemen die producten van een bepaald fabricaat of van een bepaald herkomst of bijzondere werkwijzen vermelden, waardoor bepaalde ondernemingen worden begunstigd of uitgeschakeld.

Het is onder meer verboden handels- of nijverheidsmerken, octrooien of typen, of een bepaalde oorsprong of produktie aan te duiden; een dergelijke aanduiding, vergezeld van de vermelding « of daarmee overeenstemmend » is evenwel toegestaan wanneer het niet mogelijk is met voldoende nauwkeurige en voor alle betrokkenen begrijpelijke technische specificaties een beschrijving van het voorwerp van de opdracht te geven. »

N.B. Il convient cependant de souligner à ce sujet que le rapport au Roi précédant l'arrêté royal du 22 avril 1977 (sub. article 44) est susceptible d'interprétations différentes selon les passages : « ... en ce qui concerne les critères énumérés par l'article 14 de la loi, il suffit que le cahier spécial des charges s'y réfère » ; « ..., en conséquence, on a adopté pour l'article 44, alinéa 2, la rédaction de l'article 29, 2 de la directive européenne du 26 juillet 1971 sur la coordination des procédures de passation des marchés publics de travaux, selon laquelle « Le cahier spécial des charges mentionne tous les critères dont l'utilisation est prévue »

2. Cela étant, il est utile de rappeler que les critères énumérés dans la loi, à savoir : montant de l'offre — coût d'utilisation — valeur technique — sécurité des approvisionnements — garanties professionnelles et financières — délai d'exécution — éventuelles suggestions — constituent les *critères de base* permettant la comparaison réelle et objective des différentes soumissions. Ce sont, à peu près, ceux repris à titre d'exemples dans les directives C.E.E. 71/305 du 26 juillet 1971 (travaux), soit le prix, le délai d'exécution, le coût d'utilisation, la rentabilité, la valeur technique (article 29, 1), et 77/62 du 21 décembre 1976 (fournitures), soit le prix, le délai de livraison, le coût d'utilisation, la rentabilité, la qualité, le caractère esthétique et fonctionnel, la valeur technique, le service après-vente et l'assistance technique (article 25, 1, b).

Il y a lieu de noter, au sujet du champ d'application de ces directives, que les seuils à partir desquels intervient la mise en concurrence dans le cadre des Communautés européennes ont été modifiés en dernière date par l'arrêté ministériel du 24 décembre 1985. Il convient ainsi de lire, au point 2.2.2. de la précédente circulaire du 13 octobre 1981 en matière d'appel d'offres (déjà citée supra), l'alinéa premier de la façon suivante : « Montant estimé égal ou supérieur à 45 millions F (travaux), 9 millions F (fournitures) et 9 millions F (fournitures visées par l'arrêté royal du 12 mai 1981). »

Il convient de souligner que l'article 14 de la loi du 14 juillet 1976 prévoit également pour le choix de l'offre la plus intéressante la prise en considération, « sauf disposition contraire du cahier spécial des charges, de toutes les suggestions faites dans l'offre ».

Aux termes mêmes de l'exposé des motifs précédant la loi précitée, la notion de suggestion doit s'entendre de la façon suivante : « La suggestion s'applique tant à la conception qu'à l'exécution du projet établi par l'administration quelle que soit la portée des modifications techniques qu', en cas d'acceptation, seraient apportées au projet de base. Elle est toujours due à l'initiative des soumissionnaires (...). De plus, elle n'est pas limitée à l'objet décrit par le cahier spécial des charges, mais au but poursuivi par l'administration.

Par opposition, la *variante* ne s'applique qu'à l'exécution du projet établi par l'administration, sans en modifier la conception (...). Elle est toujours due à l'initiative de l'administration... ».

La différence entre les suggestions et les variantes est d'ailleurs très importante pour l'application de l'article 34, 1^o de l'arrêté royal du 22 avril 1977 : les variantes doivent toujours faire l'objet d'un classement unique avec les soumissions de base, alors que les suggestions ne sont pas reprises dans ce classement.

3. Il est clair, cependant, qu'il peut se concevoir que, pour des raisons de fait en rapport avec la spécificité du marché en cause, l'un ou l'autre des critères de l'article 14 ne soit pas repris. Ainsi, par exemple, au cas où le délai d'exécution est impérativement fixé pour le marché, celui-ci constitue-t-il, non plus un critère d'attribution du marché laissant, comme tel, une marge d'appréciation dans le chef du maître de l'ouvrage, mais une obligation contractuelle devant être rencontrée à peine d'irrégularité de la soumission.

4. De même, le cahier spécial des charges, si l'utilité s'en fait sentir, pourra introduire d'autres critères spécifiques au marché, principalement techniques (ainsi par exemple la valeur esthétique). Rappelons cependant à ce sujet les termes de l'article 4, § 2, de l'arrêté royal du 22 avril 1977, lequel prévoit :

« § 2. A moins que de telles spécifications ne soient justifiées par l'objet du marché, il est interdit d'introduire dans les clauses contractuelles propres à un marché déterminé, des spécifications techniques mentionnant des produits d'une fabrication ou d'une provenance déterminée, ou des procédés particuliers qui ont pour effet de favoriser ou d'éliminer certaines entreprises.

Est notamment interdite l'indication de marques commerciales ou industrielles, de brevets ou de types, ou celle d'une origine ou d'une production déterminée; toutefois, une telle indication accompagnée de la mention « ou équivalent », est autorisée lorsqu'il n'est pas possible de donner une description de l'objet du marché au moyen de spécifications suffisamment précisées et intelligibles pour tous les intéressés. »

In de omzendbrief van de Diensten van de Eerste Minister van 7 november 1980 (*Belgisch Staatsblad* van 18 november 1980) worden een aantal nuttige verduidelijkingen betreffende deze bepaling gegeven.

Het is gepast er aan toe te voegen dat het verboden is in een offerteaanvraag, in welke vorm ook bepalingen in te bouwen die ingaan tegen de gunningscriteria vermeld in artikel 14 van de wet van 14 juli 1976 betreffende de overheidsopdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten of tegen deze vermeld in de artikelen betreffende dezelfde aangelegenheid in de richtlijnen nr. 71/305/EEG van 26 juli 1971 en nr. 77/62/EEG van 21 december 1976 betreffende de coördinatie van de procedures voor het gunnen van overheidsopdrachten van werken en leveringen.

Worden onder meer bedoeld, de bepalingen van « economische compensaties », ongezien of zij al dan niet bepalend zijn voor de toewijzing van de opdracht, die betrekking hebben op de directe of indirecte bijdrage (in arbeidsuren, in aankoop van producten of bij ieder ander middel), die de inschrijvers kunnen leveren aan de nationale economie.

Zonder afbreuk te doen aan de andere bepalingen van het EEG Verdrag, en bijzonderlijk aan artikel 115, zijn dergelijke bepalingen, te volgens de Commissie der Europese Gemeenschappen, te beschouwen als maatregelen van gelijke werking als kwantitatieve importbeperkingen verboden door artikel 30 van het Verdrag, aangezien zij tot gevolg kunnen hebben dat de aankoop van geïmporteerde goederen wordt beperkt of ontmoedigd. Zij beschouwt ze tevens als strijdig met bovenvermelde gunningscriteria.

5. Indien zulks nodig blijkt kunnen bepaalde criteria in het bestek *nader worden omschreven*; voorbeelden op het stuk van de beroeps- en financiële waarborgen zijn: de mate waarin het personeel onder- en financiële waarde betreft: de staat van het materieel, de ervaring die legd is, de referenties, de staat van het materieel, de ervaring die werd opgedaan, ... enz.; wat de technische waarde betreft: de elasticiteit van het kunstwerk; wat de aanwendingskosten betreft: de werkings- of onderhoudskosten, de geraamde afschrijving volgens de waarschijnlijke gebruiksduur, eventueel de mogelijkheden qua vernieuwing en omvorming.

6. In het bestek moeten in de mate van het mogelijke verduidelijkingen worden gegeven betreffende de respectieve belangrijkheid van deze criteria.

a) bijvoorbeeld door de criteria in volgorde van afnemend belang te vermelden (artikel 44 van het koninklijk besluit van 22 april 1977; artikel 29, 2 van de EEG-richtlijn 71/305 van 26 juli 1971 (werken); artikel 25, 2 van de EEG-richtlijn 77/62 van 21 december 1976 (leveringen) indien zulks mogelijk is, behalve bij een offerteaanvraag in de vorm van een wedstrijd omdat de criteria in dat geval verplicht in volgorde van afnemend belang moeten worden opgesomd (artikel 47, § 2 van het koninklijk besluit van 22 april 1977).

b) of eventueel door aan het ene of aan het andere criterium toe aan verscheidene criteria ten opzichte van andere een prioriteit toe te kennen of nog en meer in het bijzonder door eventueel de criteria af te wegen.

Ik wens te benadrukken dat die laatste mogelijkheid nuttig is wanneer blijkt dat de offertes niet kunnen worden beoordeeld zonder dat de criteria worden afgewogen.

Er mag niet worden vergeten dat de prijs van de prestaties — het enige keuzecriterium bij een aanbesteding — bij een offerteaanvraag geen doorslaggevend criterium mag zijn in vergelijking met de andere elementen waarop de selectie gebaseerd is, behalve indien de elementen worden afgewogen of indien de prijs als eerste element in de volgorde volgens afnemend belang wordt vermeld.

II. Sanctie

Ik wens de betrokken diensten erop attent te maken dat de procedure onwettig is wanneer in het bestek geen toewijzingscriteria worden vermeld en dat de procedure derhalve moet worden herbegonnen omdat anders de beslissing betreffende de toewijzing van de opdracht door de Raad van State wegens een procedurefout nietig kan worden verklaard. Indien alleen maar wordt verwezen naar de wettelijke criteria zonder dat zij worden opgesomd, bestaat ook de kans dat de Raad van State opmerkingen maakt. Om die reden wil ik U vragen de voorschriften sub I, 1 nauwgezet na te leven.

III. Keuze

De keuze van de voordeligste offerte kan alleen aan de hand van de vastgestelde criteria worden verantwoord. Indien dit niet zo was, zou een inbreuk worden gemaakt op het beginsel van de gelijkheid van de inschrijvers en op de aanverwante beginselen van de normale kansen op het stuk van de mededinging en van de objectieve en doeltreffende vergelijking tussen de offertes.

La circulaire des Services du Premier Ministre du 7 novembre 1980 (*Moniteur belge* du 18 novembre 1980) précise utilement cette disposition.

Il convient d'ajouter qu'il est interdit de faire figurer dans un appel d'offres, sous quelque forme que ce soit, des clauses qui vont à l'encontre des critères d'attribution mentionnés à l'article 14 de la loi du 14 juillet 1976 relative aux marchés publics de travaux, de fournitures et de services ou aux articles traitant du même sujet dans les directives n° 71/305/C.E.E. du 26 juillet 1971 et n° 77/62/C.E.E. du 21 décembre 1976 portant coordination des procédures de passation des marchés publics de travaux et de fournitures.

Sont notamment visées, les clauses dites « de compensations économiques », qu'elles conditionnent ou non l'attribution du marché, qui ont trait à la contribution (en heures de travail, en achat de produits ou par tout autre moyen), directe ou indirecte, que les soumissionnaires sont en mesure d'apporter à l'économie nationale.

Sans préjudice d'autres dispositions du Traité C.E.E., et particulièrement de son article 115, pareilles clauses constituent en outre, selon la Commission des Communautés européennes, des mesures d'effet équivalent à des restrictions quantitatives à l'importation interdites par l'article 30 du même Traité, puisqu'elles peuvent avoir pour effet de réserver ou de décourager l'achat des produits importés. Elle les estime également incompatibles avec les critères d'attribution précités.

5. Le cahier spécial des charges peut en outre, si besoin est, *expliquer* certains critères; ainsi par exemple en ce qui concerne les garanties professionnelles et financières: le degré de qualification du personnel, les références, l'état du matériel, l'expérience de l'acquisition... etc.; en ce qui concerne la valeur technique: l'élasticité de l'ouvrage d'art; en ce qui concerne le coût d'utilisation: les frais de fonctionnement et d'entretien, l'amortissement évalué en fonction de la durée d'utilisation probable, éventuellement la faculté de rénovation et de transformation.

6. Si possible, le cahier spécial des charges apportera des précisions quant à l'importance respective desdits critères.

a) en les mentionnant, par exemple, dans l'ordre décroissant de l'importance qui leur est attribuée (article 44 de l'arrêté royal du 22 avril 1977; article 29, 2, de la directive C.E.E. 71/305 du 26 juillet 1971 (travaux); article 25, 2, de la directive C.E.E. 77/62 du 21 décembre 1976 (fournitures) lorsque cela s'avère possible, sauf hypothèse de l'appel d'offres concours, auquel cas l'énumération en ordre décroissant est obligatoire (article 47, § 2 de l'arrêté royal du 22 avril 1977).

b) ou, éventuellement, en spécifiant la priorité de l'un ou l'autre ou de plusieurs critères par rapport à d'autres ou encore, beaucoup plus précisément, en les affectant éventuellement d'une pondération.

J'insiste sur l'utilité de cette dernière possibilité lorsqu'il s'avère qu'une pondération est indispensable pour juger des offres.

Rappelons que le critère de choix en matière d'adjudication, à savoir le prix des prestations, ne saurait constituer, en matière d'appel d'offres, un critère prépondérant par rapport aux autres données de sélection sauf dans l'hypothèse d'une pondération ou d'un ordre décroissant prévoyant en premier le prix.

II. Sanction

J'attire l'attention des services intéressés sur le fait que l'absence de mention des critères d'attribution dans le cahier spécial des charges rend la procédure illégale; et entraîne dès lors l'obligation de recommencer sous peine d'annulation de la décision d'attribution du marché par le Conseil d'Etat pour vice de procédure. Une simple référence aux critères légaux sans énumération, d'autre part, est susceptible également d'engendrer éventuellement la censure du Conseil d'Etat. C'est pourquoi je vous invite à respecter scrupuleusement le prescrit de l'article I, 1 repris ci-dessus.

III. Choix

Le choix de l'offre la plus intéressante ne pourra se justifier que par rapport aux critères fixés. S'il en était autrement, le principe de l'égalité des soumissionnaires et ses corollaires, à savoir le jeu normal de la concurrence ainsi que les comparaisons effectives et objectives des offres seraient violés.

IV. Verantwoording

In het bijzonder wil ik de aandacht van de betrokken diensten vestigen op de bepaling in artikel 44, 7e lid, van het koninklijk besluit van 22 april 1977 volgens welke « de keuze van de bevoegde overheid op een gemotiveerde beslissing steunt, die bij het dossier wordt gevoegd en ter kennis wordt gebracht van de inschrijvers die erom vragen ».

Als gevolg van die bepaling :

1. *Moet bij iedere offerteaanvraag een document met de « gemotiveerde beslissing tot toewijzing van de opdracht » worden opgesteld.*

2. Moet dit document :

a) *de beslissing tot toewijzing van de opdracht*

b) *de motivering van de toewijzing van de opdracht* bevatten en worden ondertekend door de overheid die beslist over de toewijzing van de opdracht.

Te dien einde is ten behoeve van de betrokken diensten een type-formulier als bijlage bij deze omzendbrief gevoegd.

3. *Moet dit document worden bezorgd aan alle inschrijvers die erom verzoeken en niet uitsluitend aan de inschrijvers die naar het oordeel van het bestuur een regelmatige offerte hebben ingediend.*

In verband met *de motivering* wens ik eraan te herinneren dat in het verslag aan de Koning wordt vermeld :

« Een onderscheid moet worden gemaakt tussen het verslag van de dienst die de inschrijvingen onderzoekt en de gemotiveerde beslissing van de bevoegde overheid; het volledige verslag, dat een intern administratief stuk blijft, moet niet in extenso in deze gemotiveerde beslissing worden opgenomen ».

De motivering mag dus worden gegeven in de vorm van een samenvatting van het dienstverslag maar in elk geval moet worden verwezen naar de toewijzingscriteria die verplicht in het bestek moeten worden vermeld zoals hierboven is uiteengezet en mogen de redenen geenszins van louter formele aard zijn. (Er dient echter eraan te worden herinnerd dat het volgens artikel 42, § 2, 2e lid van het koninklijk besluit van 22 april 1977 verboden is de prijzen af te kondigen voor de opdrachten van leveringen die via een offerteaanvraag worden gegund).

De Raad van State heeft zich immers op dat punt reeds duidelijk uitgesproken door de ministeriële beslissing te vernietigen « *waarin enkel een verwijzing wordt gegeven naar adviezen, verslagen en beoordelingscriteria waarvan de requirante niet op de hoogte was en « die een conclusie bevat volgens welke de offerte van de concurrenten als de voordeligste werd beschouwd; deze reden kan voor alle opdrachten bij wege van een offerteaanvraag gelden en dient dus als een zuiver formele clausule te worden beschouwd »* (1).

Evenzo heeft de Raad van State geoordeeld dat de bouwheer, wanneer hij niet specificeert volgens welke criteria, afgezien van de prijs, hij de offerte van de aannemer als de voordeligste beschouwt, *hij in werkelijkheid de regels betreffende de openbare aanbesteding heeft toegepast terwijl de opdracht een algemene offerteaanvraag was »* (2).

Bij wijze van conclusie leg ik de nadruk op de belangrijkheid van het document (3) waarvan sprake is in voornoemd artikel 44, § 7, van het koninklijk besluit van 22 april 1977 en op de zorgvuldigheid waarmee het document moet worden opgesteld vermits de beslissing betreffende de toewijzing van de opdracht door de Raad van State kan worden vernietigd.

Brussel 16 juli 1986.

De Eerste Minister,
W. Martens

IV. Motivation

J'attire particulièrement l'attention des services intéressés sur le fait que l'article 44, alinéa 7 de l'arrêté royal du 22 avril 1977 précise que « le choix de l'autorité compétente fait l'objet d'une décision motivée qui est jointe au dossier et communiquée à ceux des soumissionnaires qui en font la demande ».

Il résulte de cette disposition que :

1. *La constitution d'une pièce « décision motivée d'attribution du marché » s'impose lors de chaque appel d'offres ».*

2. Le document doit comporter obligatoirement :

a) *la décision d'attribution du marché en cause*

b) *les motifs d'attribution du marché*

et être signé par l'autorité qui décide de l'attribution du marché.

Les services intéressés trouveront à cet égard un exemple type de formulaire en annexe à la présente circulaire.

3. Ce document doit être transmis à tous les soumissionnaires qui en font la demande et non uniquement aux soumissionnaires dont l'administration juge l'offre régulière.

En ce qui concerne plus particulièrement *les motifs* à préciser, je rappelle que le rapport au Roi indique que :

« Il faut distinguer ici entre le rapport du service qui examine les soumissions et la décision motivée à prendre par l'autorité compétente; cette décision motivée ne doit pas reprendre tout le rapport, qui reste une pièce administrative interne ».

Ces motifs peuvent donc constituer une synthèse du rapport de service, mais ils doivent en tout cas, d'une part, faire référence aux critères d'attribution définis obligatoirement dans le cahier spécial des charges comme précisé ci-dessus et, d'autre part, ne pas s'avérer purement formels. (Il y a toutefois lieu de rappeler que l'article 42, § 2, 2e alinéa de l'arrêté royal du 22 avril 1977 interdit la proclamation des prix pour les marchés de fournitures passés par appel d'offres).

Le Conseil d'Etat s'est en effet déjà prononcé fermement en ce sens en annulant la décision ministérielle qui « *se borne à faire référence à des avis, rapports et critères d'appréciation dont la requirante n'a pas eu connaissance » et « contient une conclusion selon laquelle l'offre des concurrents a été considérée comme la plus intéressante, motif qui peut valoir pour tous les marchés d'appel d'offres et doit donc être assimilé à une clause de style »* (1).

De même a-t-il estimé que lorsque le maître de l'ouvrage ne précise pas sur base de quels autres critères que celui du prix il juge l'offre de l'adjudicataire la plus intéressante, *il a, en réalité, appliqué les règles de l'adjudication publique alors que le marché était un appel d'offres général »* (2).

En conclusion, j'insiste quant à l'importance du document (3) exigé par l'article 44, § 7, précité de l'arrêté royal du 22 avril 1977 et quant aux soins à apporter à sa rédaction sous peine d'annulation de la décision d'attribution du marché par le Conseil d'Etat.

Bruxelles, le 16 juillet 1986.

Le Premier Ministre,
W. Martens

(1) arrest E.I.T. t/Belgische Staat nr. 23460 van 2 september 1983.

(2) arrest SOGECO t/O.C.M.W. Watermaal-Bosvoorde nr. 23896 van 20 januari 1984 (zie eveneens in dat verband de arresten Bellini t/Belgische Staat nrs. 21938 en 21939 van 27 januari 1982 betreffende een toepassing van artikel 12, § 2 van de wet van 14 juli 1976).

(3) Offerteaanvraag van
betreffende
Opdracht volgens bestek

Op basis van de in het bestek vastgestelde toewijzingscriteria, namelijk :

en op grond van de volgende redenen :

heb ik besloten bovevermelde opdracht toe te wijzen aan

Datum
Plaats en handtekening

(1) arrêt E.I.T. c/Etat belge n° 23460 du 2 septembre 1983.

(2) arrêt SOGECO c/C.P.A.S. Watermael-Boitsfort n° 23896 du 20 janvier 1984 (voir également dans le même sens les arrêts Bellini c/Etat belge n° 21938 et 21939 du 27 janvier 1982 concernant une application de l'article 12, § 2 de la loi du 14 juillet 1976).

(3) Appel d'offres du
concernant
Marché régi par le cahier spécial des charges

Sur base des critères d'attribution définis dans le cahier spécial des charges :

et pour les motifs suivants :

j'ai décidé d'attribuer le marché dont les références sont reprises ci-dessus à

Date
Lieu et signature